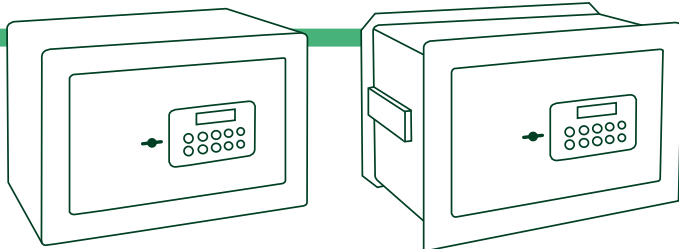


KURO



ES/ Caja fuerte electrónica con llave.

Escanea el código QR para acceder a las instrucciones, o descárgalas en nuestra web.

IT/ Cassaforte elettronica con chiave.

Scansiona il codice QR per accedere alle istruzioni o scaricale dal nostro sito web.

PT/ Cofre eletrônico com chave.

Digitalize o código QR para aceder às instruções ou descarregue-as na nossa web.

EN/ Electronic Safe with key.

Scan the QR code to access the instructions or download them from our website.

FR/ Coffre-fort électronique avec clé.

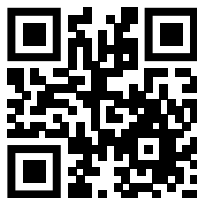
Scannez le code QR pour accéder aux instructions ou téléchargez-les sur notre site web.

EL/ Χρημ/τιο ηλεκτρονικό με κλειδί.

Σαρώστε τον κωδικό QR για να μεταβείτε στις οδηγίες ή κατεβάστε τις στην ιστοσελίδα μας.

DE/ Elektronischer Tresor mit Schlüssel.

Scannen Sie den QR-Code, um die Bedienungsanleitung aufzurufen, oder laden Sie diese von unserer Website herunter.

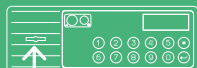


ARREGUI

IMPORTANTE:

Para la **primera apertura** de la caja fuerte deberá utilizar la **llave de emergencia**:

- Inserte la llave de emergencia que tiene un punto rojo y gírela en sentido horario.



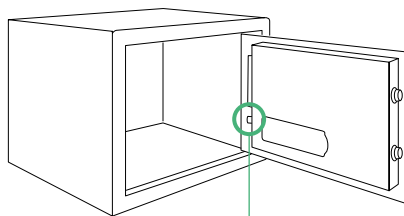
CERRADURA

NOTA: No guarde la llave de emergencia dentro de la caja fuerte.

introducido no es el mismo las dos veces, en la pantalla aparecerá ERROR).

3. RESETEO DE CÓDIGO DE USUARIO

Presione el botón de reinicio interno con un objeto no punzante. La pantalla mostrará "RESET1" y el código de usuario volverá al 000000 inicial.



Botón de reinicio

**ATENCIÓN**

Las cajas fuertes, tanto de sobreponer como de empotrar, deben instalarse de forma que la puerta quede en posición vertical y con apertura a derechas, excepto aquellos modelos específicos cuya apertura de puerta es a izquierdas.

1. INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Abra la puerta y quite la cubierta de plástico situada detrás de la puerta y coloque 4 pilas nuevas AA de 1,5 V.

2. PROGRAMACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE APERTURA

Esta caja fuerte permite programar dos códigos secretos de apertura: uno estándar y uno maestro, con entre 3 y 6 dígitos cada uno.

El código estándar inicial es 000000 y el código maestro inicial es 888888. Por su seguridad, es importante que los modifique y que configure los códigos que desee.

Use el botón durante el proceso para borrar el último dígito introducido.

Programación del código estándar (la caja fuerte debe estar abierta):

- A. Pulse 00 y el botón . En la pantalla aparecerá SELECT.
- B. Pulse el botón 0 (no pulsar). En la pantalla aparecerá SET.
- C. Introduzca su código (de 3 a 6 dígitos) y pulse el botón . En la pantalla aparecerá DONE.

Con la puerta abierta, compruebe que el nuevo código funciona correctamente (véase la sección 3, apertura de la caja fuerte).

Programación del código maestro (la caja fuerte puede estar abierta o cerrada):

- A. Pulse 00 y el botón . En la pantalla aparecerá SELECT.
- B. Pulse el botón 1 (no pulsar). En la pantalla aparecerá OLD.
- C. Introduzca el código maestro actual (la primera vez es 888888) y pulse el botón . En la pantalla aparecerá SET (si el código es incorrecto, se mostrará ERROR).
- D. Introduzca el nuevo código maestro (de 3 a 6 dígitos) y pulse el botón . En la pantalla aparecerá REPEAT.
- E. Introduzca el nuevo código maestro de nuevo y pulse el botón . En la pantalla aparecerá DONE (si el código

4. APERTURA DE LA CAJA FUERTE

Introduzca cualquiera de los dos códigos de apertura activos, pulse el botón y después gire la llave en la dirección de las agujas del reloj para abrir la puerta dentro de un periodo de 5 segundos.

Si se introduce un código incorrecto, en la pantalla aparecerá ERROR1, para un segundo intento incorrecto se mostrará ERROR2 y para un tercer intento incorrecto se mostrará ERROR3 y el sistema permanecerá bloqueado durante 5 minutos, indicando intermitentemente HOLD5... HOLD 4... etc. Durante este tiempo no se puede utilizar el teclado numérico.

5. CIERRE DE LA CAJA FUERTE

Simplemente gire la llave en dirección contraria a las agujas del reloj para cerrar la puerta.

6. APERTURA CON LA LLAVE DE EMERGENCIA

Si no tiene los códigos de apertura o si se han gastado las pilas y no dispone de una pila externa, puede abrir la caja fuerte usando la llave de emergencia.

Para ello, acceda a la cerradura de emergencia. Introduzca la llave de emergencia proporcionada junto con estas instrucciones y gírela. La caja fuerte se abrirá.



Nota: En caso de apertura de emergencia por error de código, el uso de la llave de emergencia abre la puerta pero no desbloquea el sistema electrónico, debe esperar a que transcurra el tiempo de bloqueo.



7. APERTURA CON UNA PILA EXTERNA


Si las pilas se han agotado, puede usar la caja fuerte colocando una pila de 9V en el suministro de alimentación ubicado a la derecha del teclado numérico.

Sustituya las pilas una vez haya abierto la caja fuerte.

8. OTROS ELEMENTOS DE CONTROL

CONTROL DE LA PANTALLA: Para configurar la pantalla de modo que no se visualicen los dígitos introducidos, pulse el botón  y después el botón 3. Si desea que la pantalla muestre lo que se introduce, pulse el botón  3 de nuevo.

CONTROL DEL SONIDO: Para usar la caja fuerte en el modo silencioso, pulse el botón  y después el botón 6. Si desea que la caja fuerte emita sonidos de nuevo, pulse el botón  6 de nuevo.

CONTROL DEL ESTADO DE LAS PILAS: Si desea saber si las pilas tienen suficiente carga, pulse el botón  mientras la caja fuerte está cerrada. Si las pilas están bien, en la pantalla aparecerá HI-BAT y si no lo están, el mensaje será LO-BAT. En tal caso, debería sustituir las pilas por otras nuevas.

En cualquier caso, si las pilas no tienen carga suficiente, el sistema le avisará de ello cuando se abra y se cierre la caja fuerte mediante la visualización de los mensajes OPEN LO-BAT o CLOSE LO-BAT en la pantalla, respectivamente.

NOTA: Durante el proceso de cambio de las pilas, la caja fuerte no olvidará los códigos que se han introducido.

9. MANTENIMIENTO

Periódicamente (cada 6 meses) revise el estado del compartimento de las pilas para detectar posibles signos de óxido, sulfatación, etc.

Engrase / aceite los elementos móviles mecánicos, como cerrojos y cerradura.



IMPORTANTE

Reciclar los RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) es fundamental como medida de seguridad para la salud de las personas y del medio ambiente. Utilice siempre los puntos de recogida específicos habilitados para la devolución y gestión de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Antes de depositar un RAEE en un punto de recogida deberán extraerse las pilas y depositarlas separadamente para su adecuada gestión.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este producto está garantizado según los plazos establecidos en la Ley de Garantías. ARREGUI responde de las faltas de conformidad que se manifiesten ante cualquier defecto de fabricación que afecte al funcionamiento del producto dentro del plazo establecido según la ley. Fuera de dicho plazo, el comprador tendrá que demostrar que la no conformidad ya existía en el momento de recibir el producto.

Quedan excluidas de garantía las averías producidas como consecuencia del uso o instalación indebida, exceso de humedad o salinidad, filtraciones de agua o cemento, violencia, manipulación de los mecanismos por personas no autorizadas, causas catastróficas, golpes y caídas.

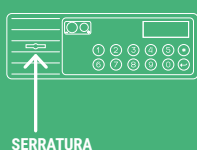
La reparación o sustitución por avería de cualquier pieza implica una prórroga de la garantía de la pieza reparada o sustituida, según lo establecido en la Ley de Garantías. ARREGUI responderá de las faltas de conformidad que motivaron dicha reparación, cuando en el producto se reproduzcan los mismos defectos de origen que ocasionaron la primera reparación.

El comprador debe guardar la FACTURA de compra del producto para poder acreditar la fecha de compra.

IMPORTANTE:

Per la **prima apertura** della cassaforte deve utilizzare il **tasto di emergenza**:

- Inserire la chiave di emergenza con il puntino rosso e ruotarla in senso orario.



NOTA: non conservare la chiave di emergenza all'interno della cassaforte.

**ATTENZIONE**

Le cassaforti, sia da murare che da appoggiare, devono installarsi in modo tale che la porta sia in posizione verticale e con l'apertura a destra, tranne i modelli nei quali viene specificato che l'apertura della porta è a sinistra.

1. INSTALLAZIONE PILE

Aprire la porta, rimuovere il coperchio di plastica dietro la porta e installare 4 nuove batterie AA da 1,5V.

2. COME PROGRAMMARE I CODICI DI APERTURA

Questa cassaforte consente di programmare due codici segreti di apertura - uno standard e uno master, ognuno composto da 3 a 6 cifre.

Il codice standard iniziale è 000000 e il codice master iniziale è 888888. Per la vostra sicurezza, è importante modificarli e configurare i codici desiderati.

Durante il processo, utilizzare il pulsante * per cancellare l'ultima cifra digitata.

Come programmare il codice standard (la cassaforte deve essere aperta):

- A. Premere 00 e il pulsante ↻. Sullo schermo comparirà la scritta SELECT.
- B. Premere il pulsante 0 (non premere ↻). Sullo schermo comparirà la scritta SET.
- C. Inserire il codice desiderato (da 3 a 6 cifre) e premere il pulsante ↻. Sullo schermo comparirà la scritta DONE.

Con lo sportello aperto, verificare che il nuovo codice funzioni correttamente (vedere la sezione 3, come aprire la cassaforte).

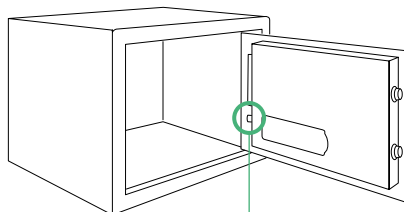
Come programmare il codice master (la cassaforte può essere aperta o chiusa):

- A. Premere 00 e il pulsante ↻. Sullo schermo comparirà la scritta SELECT.
- B. Premere il pulsante 1 (non premere ↻). Sullo schermo comparirà la scritta OLD.
- C. Digitare il codice master attuale (888888 la prima volta) e premere il pulsante ↻. Sullo schermo comparirà la scritta SET (se il codice inserito non è corretto, comparirà la scritta ERROR).
- D. Digitare il nuovo codice master (contenente da 3 a 6 cifre) e premere il pulsante ↻. Sullo schermo comparirà la scritta REPEAT.

E. Inserire ancora il nuovo codice master e premere il pulsante ↻. Sullo schermo comparirà la scritta DONE (se il codice inserito non è lo stesso entrambe le volte, comparirà la scritta ERROR).

3. RESET DEL CODICE UTENTE

Premere il pulsante di ripristino interno con un oggetto non appuntito. Sul display si visualizzerà "RESET1" e il codice utente tornerà allo 000000 iniziale.



Pulsante di ripristino

4. COME APRIRE LA CASSAFORTE

Digitare uno dei due codici di apertura attivi e premere il pulsante ↻, poi girare la chiave in senso orario per aprirlo in 5 secondi.

Se viene digitato un codice non corretto, sullo schermo comparirà la scritta ERROR 1, in caso di un secondo codice non corretto comparirà la scritta ERROR 2 e in caso di un terzo codice non corretto comparirà la scritta ERROR 3 e il sistema resterà bloccato per 5 minuti, indicando a intermittenza HOLD 5... HOLD 4... ecc. In questo lasso di tempo, la tastiera non può essere utilizzata.

5. COME CHIUDERE LA CASSAFORTE

Basta solo girare la chiave in senso antiorario.

6. COME APRIRE CON LA CHIAVE DI EMERGENZA

Se non si dispone dei codici di apertura, o se le pile si sono scaricate e non è disponibile una batteria esterna, è possibile aprire la cassaforte utilizzando la chiave di emergenza.

Per farlo, accedere alla serratura di emergenza. Introdurre la chiave di emergenza fornita con le presenti istruzioni e girarla. La cassaforte si aprirà.



Nota: Nell' caso di apertura di emergenza a causa di un errore di codice, la chiave di emergenza apre la porta ma non si sblocca il sistema elettronico, è necessario attendere che il tempo di blocco è trascorso.



7. COME APRIRE CON UNA BATTERIA ESTERNA


Se le pile sono scariche, è possibile utilizzare la cassaforte posizionando una batteria 9V nell'unità di alimentazione situata a destra della tastiera.

Una volta aperta la cassaforte, sostituire le pile.

8. ALTRI ELEMENTI DI CONTROLLO

CONTROLLO SCHERMO: Per configurare lo schermo in modo che non visualizzi le cifre digitate, premere il pulsante  e poi il pulsante 3. Se si desidera che lo schermo visualizzi le cifre digitate, premere ancora il pulsante  3.

CONTROLLO SUONO: Per utilizzare la cassaforte in modalità silenziosa, premere il pulsante  e poi il pulsante 6. Se si desidera che la cassaforte emetta ancora suoni, premere nuovamente il pulsante  6.

CONTROLLO STATO PILE: Se si desidera sapere se le pile sono sufficientemente cariche, premere il pulsante  quando la cassaforte è chiusa. Se lo stato di carica è sufficiente, sullo schermo comparirà la scritta HI-BAT, in caso contrario comparirà la scritta LO-BAT. In tal caso, è necessario sostituire le pile con altre nuove.

In ogni caso, se le pile non sono sufficientemente cariche, il sistema lo segnalerà quando la cassaforte è aperta e chiusa facendo comparire sullo schermo, rispettivamente, i messaggi OPEN LO BAT o CLOSE LO-BAT.

NOTA: Durante il cambio delle pile, la cassaforte non dimenticherà i codici che sono stati inseriti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo prodotto è garantito secondo i termini stabiliti dalla Legge sulle Garanzie. ARREGUI è responsabile dei difetti di conformità che si manifestino a fronte di qualsiasi difetto di fabbricazione che incida sul funzionamento del prodotto entro il termine stabilito dalla legge. Al di fuori di tale termine, l'acquirente dovrà dimostrare che la non conformità esisteva già al momento del ricevimento del prodotto.

Vengono esclusi dalla garanzia i guasti verificatisi come conseguenza di uso o installazione impropri, umidità eccessiva o salinità, infiltrazioni di acqua o cemento, violenza, manipolazione dei meccanismi da parte di persone non autorizzate, esiti disastrosi, colpi e cadute.

La riparazione o la sostituzione per guasto di qualsiasi parte implica un'estensione della garanzia della parte riparata o sostituita, come stabilito dalla Legge sulle Garanzie.

Il compratore deve conservare la FATTURA di acquisto della cassaforte per potere accreditare la data di acquisto.

9. MANUTENZIONE

Controllare periodicamente (ogni 6 mesi) lo stato del vano batteria per verificare che non vi siano segni di ruggine, solfatazione, ecc.

Ingrassare / oliare le parti meccaniche in movimento, come ad esempio chiavistelli e serratura.



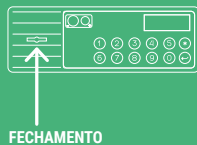
IMPORTANTE

Il riciclaggio dei RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è fondamentale come misura di sicurezza per la salute delle persone e dell'ambiente. Utilizzare sempre gli appositi punti di raccolta predisposti per la riconsegna e la gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Prima di depositare i RAEE presso un punto di raccolta, le batterie devono essere rimosse e depositate separatamente per una corretta gestione.

IMPORTANTE:

Para a primeira abertura da caixa-forte, você deve usar a chave de emergência:

- Insira a chave de emergência a chave de emergência que tem um ponto vermelho e gire-a no sentido horário.



NOTA: Não guarde a chave de emergência dentro da caixa-forte.

**ATENÇÃO**

Os cofres, tanto de pousar como de embutir, devem ser instalados de forma que a porta fique na posição vertical e abra para a direita, exceto nos modelos específicos cuja porta abre para a esquerda.

1. INSTALAÇÃO DAS PILHAS

Abra a tampa de plástico localizada dentro da porta e coloque 4 pilhas AA de 1,5 V.

2. PROGRAMAÇÃO DOS CÓDIGOS DE ABERTURA

Esta caixa-forte permite que você defina dois códigos secretos de abertura: um padrão e um mestre, com entre 3 e 6 dígitos cada um.

O código padrão inicial é 000000 e o código mestre inicial é 888888. Por sua segurança, é importante que os modifique e que configure os códigos que você deseja.

Use o botão durante o processo para excluir o último número digitado.

Programação do código padrão (a caixa-forte pode ser aberta)::

- Pressione 00 e o botão . O display exibirá SELECT.
- Pressione o botão 0 (não pressione). O display exibirá SET.
- Introduza o seu código (de 3 a 6 dígitos) e pressione o botão . O display exibirá DONE.

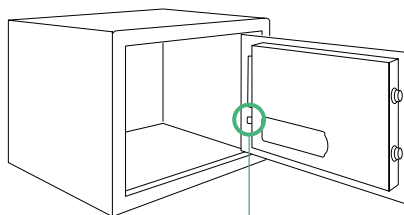
Com a porta aberta, verificar se o novo código funciona corretamente (ver a seção 3, abertura da caixa forte).

Programação do código mestre (a caixa-forte pode ser aberta ou fechada):

- Pressione 00 e o botão . O display exibirá SELECT.
- Pressione o botão 1 (não pressione). O display exibirá OLD.
- Digite o código mestre atual (pela primeira vez é 888888) e pressione o botão . O display exibirá SET (se o código está incorreto, será exibido ERROR).
- Digite o novo código mestre (de 3 a 6 dígitos) e pressione o botão . O display exibirá REPEAT.
- Digite novamente o novo código mestre e pressione o botão . O display exibirá DONE (se o código digitado não é o mesmo ambas as vezes, o display exibirá ERROR).

3. REDEFINIÇÃO DE CÓDIGO DO UTILIZADOR

Pressione o botão de reset interno com um objeto não pontiagudo. A tela mostrará "RESET1" e o código Utilizador retornará ao 000000 inicial.



Botão de reset

4. ABERTURA DA CAIXA-FORTE

Digite qualquer dos dois códigos de abertura ativos, pressione o botão e então gire a maçaneta da porta no sentido horário para abrir a porta dentro de um período de 5 segundos.

Se introduz um código incorreto, o display exibirá ERROR1, para uma segunda tentativa de errado é exibida ERROR2 e para uma terceira tentativa de errado é exibida ERROR3 e o sistema permanecerá fechado durante 5 minutos, indicando intermitentemente HOLD5... HOLD 4... etc. Durante este tempo não pode usar o teclado numérico.

5. FECHAMENTO DA CAIXA-FORTE

Simplesmente gire o botão da porta contra no sentido horário para fechar a porta.

6. ABERTURA COM A CHAVE DE EMERGÊNCIA

Se não tem os códigos de abertura ou se as pilhas foram gastas e não tem uma bateria externa, pode abrir a caixa forte usando a chave de emergência.

Para fazer isso, acesse o bloqueio de emergência. Introduza a chave fornecida com estas instruções e gire-a, então gire a maçaneta da porta. A caixa-forte será aberta.



NOTA: Em caso de emergência por abertura de código de erro, o uso da chave de emergência abre a porta, mas não desbloqueia o sistema eletrônico, você deve aguardar o tempo de bloqueio.



7. ABERTURA COM UMA PILHA EXTERNA


Se as pilhas estão gastas, você pode usar a caixa-forte colocando uma pilha de 9V na fonte de alimentação, localizada à direita do teclado numérico.

Substitua as pilhas uma vez a caixa-forte aberta.

8. OUTROS ELEMENTOS DE CONTROLE

CONTROLE DA TELA: Para configurar a tela para que os dígitos inseridos não são exibidos, pressione o botão  e então o botão 3. Se deseja que a tela mostra o que é inserido, pressione novamente o botão  e 3.

CONTROLE DO SOM: Para utilizar a caixa-forte no modo silencioso, pressione o botão  e então o botão 6. Se deseja que a caixa forte emite sons novamente, pressione novamente o botão  e o botão 6.

CONTROLE DO ESTADO DAS PILHAS: Se você quer saber se as pilhas têm carga suficiente, pressione o botão  enquanto a caixa-forte está fechada. Se as pilhas estão boas, o display exibirá HI-BAT e se não forem, a mensagem será LO-BAT. Neste caso, deverá substituir as pilhas por outras novas. Em qualquer caso, se as pilhas não têm carga suficiente, o sistema notificará disso quando é aberta e está fechada a caixa forte através da exibição deles mensagens OPEN LO-BAT ou CLOSE LO-BAT perto na tela, respectivamente.

NOTA: Durante a substituição das pilhas, a caixa-forte não esquecerá os códigos que foram introduzidos.

9. MANUTENÇÃO

Periodicamente (cada 6 meses) verifique o estado do compartimento das pilhas para detetar possíveis sinais de óxido, sulfatação, etc.

Lubri cação / oleie os elementos móveis mecânicos, como ferrolhos e fechadura.



IMPORTANTE

A reciclagem de REEE (resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos) é essencial como medida de segurança para a saúde das pessoas e do meio ambiente. Utilize sempre os pontos de recolha específicos para a devolução e gestão de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Antes de depositar os REEE num ponto de recolha, as baterias devem ser retiradas e depositadas separadamente para uma gestão adequada.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Este produto tem garantia de acordo com os termos da lei relativa às Garantias. ARREGUI é responsável pela falta de conformidade que se manifeste ante qualquer defeito de fabricação que afete o funcionamento do produto dentro do prazo estabelecido segundo a lei. Fora do referido prazo, o comprador terá de demonstrar que a não conformidade já existia no momento do recebimento do produto.

Ficam excluídas da garantia as avarias provocadas como consequência do uso ou instalação inadequada, excesso de humidade ou salinidade, infiltração de água ou cimento, violência, manipulação dos mecanismos por pessoas não autorizadas, causas catastróficas, pancadas e quedas.

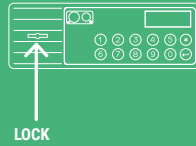
A reparação ou substituição devido a avaria de qualquer peça implica uma extensão da garantia da peça reparada ou substituída, conforme estabelecido nos termos da lei relativa às Garantias.

O comprador deve guardar a factura de compra do produto para poder acreditar a data de compra.

IMPORTANT:

The **first opening** of the safe you must use the **emergency key**:

- Insert the emergency key with the red point and turn it clockwise.



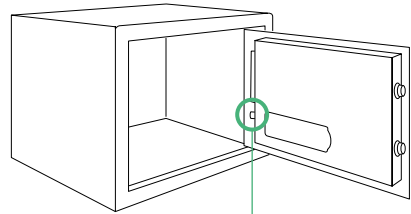
NOTE: Do not store the emergency key inside the safe

**ATTENTION**

Safes, whether they are desktop or wall safes, should be installed such that the door is vertical and opens to the right, except for specific models whose door opens to the left.

3. USER CODE RESET

Press the internal reset button with a not sharp object, the screen will show "RESET1", the user code will return to the initial 000000.



Reset button


1. BATTERY INSTALLATION

Open the door, remove the plastic cover located behind the door and place 4 new 1,5V AA batteries.




2. PROGRAMMING THE OPENING CODES

This safe allows to program two secret opening codes—one standard and one master, from 3 to 6 digits each.

The initial standard code is 000000 and the initial master code is 888888. For your security, it's important that you change them and configure the codes you desire.






During the process, use the  button to delete the last digit entered.

Programming the standard code (the safe must be open):


- Press 00 and the  button. The screen will display SELECT.
- Press the 0 button (do not press ). The screen will display SET.
- Enter your code (3 to 6 digits) and press the  button. The screen will display DONE.

With the door open, verify that the new code operates correctly (see section 3, opening the safe).

Programming the master code (the safe may be open or closed):

- Press 00 and the  button. The screen will display SELECT.
- Press the 1 button (do not press ). The screen will display OLD.
- Enter the current master code (888888 the first time) and press the  button. The screen will display SET (if the code entered is incorrect, it will display ERROR).
- Enter the new master code (3 to 6 digits) and press the  button. The screen will display REPEAT.
- Enter the new master code again and press the  button. The screen will display DONE (if the code entered is not the same both times, the screen will display ERROR).

4. OPENING THE SAFE

Enter either of the two active opening codes and press the  button, then turn the key in clockwise direction to open the door within 5 seconds.

If an incorrect code is entered, the screen will display ERROR1, for a second incorrect attempt it will display ERROR2, and for a third incorrect attempt it will display ERROR3 and the system will remain blocked for 5 minutes, indicating by blinking HOLD 5... HOLD 4... etc. During this time, the keypad cannot be used.

5. CLOSING THE SAFE

Just turn the key in anticlockwise direction to close the door.

6. OPENING WITH THE EMERGENCY KEY

If you do not have the opening codes, or if the batteries have run out and an external battery is not available, you can open the safe using the emergency key.

For this, access the emergency lock. Introduce the emergency key provided with these instructions and turn it. The safe will open.



Note: In case of an emergency opening due to a wrong code, the emergency key opens the door but does not unblock the electronic system, you must wait for the deadbolt time to expire.

7. OPENING WITH AN EXTERNAL BATTERY


If the batteries have run out, you can use the safe by placing a 9V battery in the power supply located to the right of the keypad.

Once the safe is open, replace the batteries.

8. OTHER CONTROL ELEMENTS

SCREEN CONTROL: To configure the screen so it does not display the digits that are entered, press the  button and then the 3 button. If you would like the screen to display what you enter, press the  3 button again.

SOUND CONTROL: To use the safe in silent mode, press the  button and then the 6 button. If you would like the safe to emit sounds again, press the  6 button again.

BATTERY STATUS CONTROL: If you would like to know whether the batteries are sufficiently charged, press the  button while the safe is closed. If the batteries are fine, the screen will display HI-BAT, and if they are not, the message will be LO-BAT. In that case, you should replace the batteries with new ones.

In any case, if the batteries are not sufficiently charged, the system will warn you of this when the safe is opened and closed by displaying the OPEN LO-BAT or CLOSE LO-BAT messages on the screen, respectively.

NOTE: During the battery change process, the safe will not forget the codes that have been entered.

GUARANTEE CERTIFICATE

This product is guaranteed for the periods stipulated in the Law on Guarantees. ARREGUI is liable for any non-conformities that may occur as a result of a manufacturing fault that affects the performance of the product within the legally prescribed timeframe. After this period, the consumer will have to prove that the non-conformity already existed at the time of receiving the product.

The warranty does not cover faults caused as a result of improper use or installation, excessive moisture or salinity, water or cement leakage, force, unauthorised manipulation of the mechanisms, catastrophic events, knocks or falls.

The repair or replacement of any faulty part will involve an extension of the guarantee of the repaired or replacement part, in accordance with the provisions of the Law on Guarantees.

The purchaser must keep the RECEIPT for the purchase of the product to be able to accredit the date of purchase.

9. MAINTENANCE

Check the condition of the battery compartment on a regular basis (every 6 months) to identify any possible signs of rust, sulphation, etc.

Grease/oil any mechanical moving parts, such as locks and bolts.



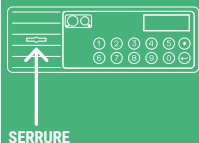
IMPORTANT

Recycling WEEE (waste electrical and electronic equipment) is key as a safety measure in ensuring the health of people and the environment. Always use specific collection centres established for returning and managing used electrical and electronic equipment. Before disposing of WEEE at a collection centre, remove the batteries and dispose of them separately so they may be managed correctly.

IMPORTANT:

Vous devez utiliser la **clé de secours** afin d'ouvrir le coffre-fort pour la **première fois**:

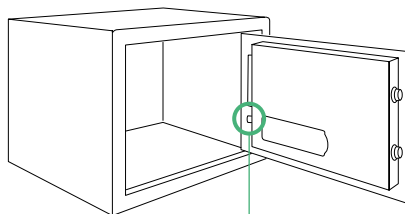
- Introduisez la clé de secours pourvue du point rouge et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



REMARQUE: ne conservez pas la clé de secours dans le coffre-fort.

3. RÉINITIALISATION DU CODE D'UTILISATEUR

Appuyer sur le bouton de réinitialisation interne avec un objet non pointu. L'écran affichera « RESET1 » et le code d'utilisateur reviendra au 000000 initial.



Bouton de réinitialisation

**ATTENTION**

Tous les coffres-forts, à poser et à encastrés, doivent être installés de manière que la porte soit positionnée à la verticale et avec ouverture vers la droite, sauf pour les modèles spécifiques dont l'ouverture de porte est à gauche.

1. INSTALLATION DE LA BATTERIE

Ouvrez la porte, retirez la protection en plastique située à l'arrière de la porte et installez 4 piles neuves AA de 1,5V.

2. PROGRAMMATION DES CODES D'OUVERTURE

Ce coffre-fort permet de programmer deux codes d'ouverture secrets, un standard et un maître, de 3 à 6 chiffres chacun.

Le code standard initial est 000000 et le code maître initial est 888888. Pour votre sécurité, il est important de les changer et de configurer les codes de votre choix.

Pendant le processus, utilisez le bouton pour supprimer le dernier chiffre saisi.

Programmation du code standard (le coffre-fort doit être ouvert):

- Appuyez sur 00 et le bouton . L'écran affiche SELECT.
- Appuyez sur le bouton 0 (n'appuie pas). L'écran affiche SET.
- Saisissez votre code (3 à 6 chiffres) et appuyez sur le bouton . L'écran affiche DONE.

Avec la porte ouverte, vérifiez que le nouveau code fonctionne correctement (voir section 3, ouverture du coffre-fort).

Programmation du code maître (le coffre-fort doit être ouvert ou fermé):

- Appuyez sur 00 et le bouton . L'écran affiche SELECT.
- Appuyez sur le bouton 1 (n'appuie pas). L'écran affiche OLD.
- Saisissez le code maître actuel (888888 pour la première fois) et appuyez sur le bouton . L'écran affiche SET (si le code saisi est erroné, l'écran affiche ERROR).
- Entrez le nouveau code maître (3 à 6 chiffres) et appuyez sur le bouton . L'écran affiche REPEAT.
- Entrez à nouveau le nouveau code maître et appuyez sur le bouton . L'écran affiche DONE (si vous saisissez un code erroné deux fois, l'écran affiche ERROR).

4. OUVERTURE DU COFFRE-FORT

Saisissez l'un des deux codes d'ouverture actifs et appuyez sur le bouton , ensuite tournez la clé dans le sens horaire pour ouvrir la porte dans les 5 secondes.

Si vous saisissez un code erroné, l'écran affiche ERROR1, pour une seconde tentative infructueuse, l'écran affiche ERROR2, et pour une troisième tentative infructueuse, l'écran affiche ERROR3 et le système va rester bloqué pendant 5 minutes, en indiquant de manière intermittente HOLD5... HOLD 4... etc. Pendant ce temps, vous ne pouvez pas utiliser le clavier.

5. FERMETURE DU COFFRE-FORT

Tournez simplement la clé dans le sens antihoraire pour fermer la porte.

6. OUVERTURE À L'AIDE DE LA CLÉ DE SECOURS

Si vous ne possédez pas les codes d'ouverture, ou si les batteries sont à plat et si la batterie externe est indisponible, vous pouvez ouvrir le coffre-fort à l'aide de la clé de secours.

Pour cela, accédez au verrou de secours. Insérez la clé de secours fournie. avec les instructions et tournez la. Le coffre-fort s'ouvre.



Observation: En cas d'ouverture d'urgence due à une erreur de code, la clé d'urgence ouvre la porte mais ne débloque pas le système électronique, vous devez attendre l'échéance du délai de blocage.



7. OUVERTURE À L'AIDE D'UNE BATTERIE EXTERNE


Si les batteries sont épuisées, vous pouvez utiliser le coffre-fort en insérant une batterie de 9 V dans le bloc d'alimentation situé à la droite du clavier.

Une fois le coffre-fort ouvert, remplacez les batteries.

8. AUTRES ÉLÉMENTS DE COMMANDE

COMMANDE À L'ÉCRAN: Pour configurer l'écran afin qu'il n'affiche pas les chiffres saisis, appuyez sur le bouton  et ensuite sur le bouton 3. Si vous souhaitez que l'écran affiche les données que vous saisissez, appuyez à nouveau sur le bouton  3.

COMMANDE DU SON: Pour utiliser le coffre-fort en mode silencieux, appuyez sur le bouton  et ensuite sur le bouton 6. Si vous souhaitez que le coffre-fort émette à nouveau des sons, appuyez à nouveau sur le bouton  6.

CONTRÔLE DE L'ÉTAT DE LA BATTERIE: Si vous voulez savoir si les batteries sont suffisamment chargées, appuyez sur le bouton  lorsque le coffre-fort est fermé. Si les batteries sont pleines, l'écran affiche HI-BAT, et si ce n'est pas le cas, le message affiché sera LO-BAT. Dans ce cas, vous devez remplacer les batteries par de nouvelles.

Dans tous les cas, si les batteries ne sont pas suffisamment chargées, le système vous le signale à l'ouverture et à la fermeture du coffre-fort en affichant les messages OPEN LO-BAT ou CLOSE LO-BAT à l'écran, respectivement.

REMARQUE : Pendant la procédure de remplacement de la batterie, le coffre-fort n'oubliera pas les codes qui ont été saisis.

9. MAINTENANCE

Vérifiez périodiquement (tous les 6 mois) l'état du compartiment des piles pour détecter des signes de rouille, de sulfatation, etc.

Graisser/huiler les pièces mécaniques mobiles, telles que les verrous et la serrure.



IMPORTANT

Le recyclage des DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) est une mesure essentielle comme mesure de protection de la santé des personnes et de l'environnement. Utilisez toujours les points de collecte spécifiques pour le retour et la gestion des équipements électriques et électroniques usagés. Avant de les déposer à un point de collecte, les batteries doivent être retirées et recyclées séparément.

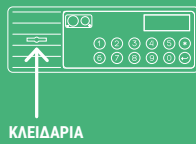
CERTIFICAT DE GARANTIE

Ce produit est garanti selon les termes établis dans la loi sur les garanties. ARREGUI sera responsable des non-conformités découlant de tout défaut de fabrication affectant le fonctionnement du produit dans le délai établi par la loi. En dehors de cette période, l'acheteur devra prouver que la non-conformité existait déjà au moment de la réception du produit. Sont exclues de la garantie les pannes dues à une utilisation ou une installation inappropriée, à une humidité ou une salinité excessive, à des fuites d'eau ou de ciment, à la violence, à l'altération des mécanismes par des personnes non autorisées, à des catastrophes, à des coups ou à des chutes.

La réparation ou le remplacement d'une pièce pour cause de défaillance implique une extension de la garantie de la pièce réparée ou remplacée, conformément à la loi sur les garanties. L'acquéreur devra conserver la FACTURE d'acquisition du produit afin de pouvoir certifier la date d'acquisition.

Για το πρώτο άνοιγμα του χρηματοκιβωτίου θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το κλειδί έκτακτης ανάγκης:

- Βάλτε το κλειδί έκτακτης ανάγκης που έχει ένα κόκκινο κύκλο και γυρίστε το σύμφωνα με την φορά των δεικτών του ρολογιού.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην φυλάξετε το κλειδί έκτακτης ανάγκης μέσα στο χρηματοκιβώτιο.

1. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Ανοίξτε την πόρτα, αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα που βρίσκεται πίσω από αυτή και τοποθετήστε 4 καινούριες μπαταρίες AA των 1,5 V.

2. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΚΩΔΙΚΩΝ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

Αυτό το χρηματοκιβώτιο επιτρέπει προγραμματισμό δυο μυστικών κωδικών ανοίγματος: ένα κανονικό κωδικό και ένα κωδικό πασπαρτού, από 3 μέχρι και 6 ψηφία ο καθένας.

Ο αρχικός κανονικός κωδικός είναι 000000 και ο αρχικός κωδικός πασπαρτού, 888888. Για την ασφάλειά σας, είναι σημαντικό να τους αλλάξετε και να ρυθμίσετε τους κωδικούς που εσείς επιθυμείτε.

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο * κατά τη διαδικασία για να σβήσετε το τελευταίο ψηφίο που πληκτρολογήσατε.

Προγραμματισμός του κανονικού κωδικού (το χρηματοκιβώτιο πρέπει να είναι ανοικτό):

- Patήστε 00 και μετά το πλήκτρο ⏪. Στην οθόνη θα φαίνεται SELECT.
- Patήστε το πλήκτρο 0 (μην πιέζετε ⏪). Στην οθόνη θα φαίνεται SET.
- Εισάγετε τον κωδικό σας (από 3 μέχρι και 6 ψηφία) και πατήστε το πλήκτρο ⏪. Στην οθόνη θα φαίνεται DONE.

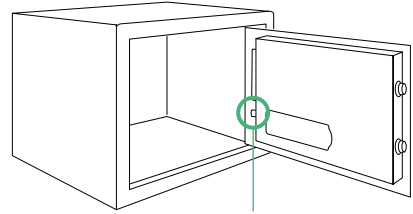
Έχοντας την πόρτα ανοικτή, ελέγξτε ότι ο καινούριος κωδικός λειτουργεί σωστά (δείτε το κεφάλαιο 3, «Άνοιγμα του χρηματοκιβωτίου»).

Προγραμματισμός του κωδικού πασπαρτού (το χρηματοκιβώτιο μπορεί να είναι ανοικτό ή κλειστό):

- Patήστε 00 και μετά το πλήκτρο ⏪. Στην οθόνη θα φαίνεται SELECT.
- Patήστε το πλήκτρο 1 (μην πιέζετε ⏪). Στην οθόνη θα φαίνεται OLD.
- Εισάγετε τον υφιστάμενο κωδικό πασπαρτού (την πρώτη φορά είναι 888888) και πατήστε το πλήκτρο ⏪. Στην οθόνη θα φαίνεται SET (εάν ο κωδικός είναι λανθασμένος, θα φαίνεται ERROR).
- Εισάγετε το νέο κωδικό πασπαρτού (από 3 μέχρι και 6 ψηφία) και πατήστε το πλήκτρο ⏪. Στην οθόνη θα φαίνεται REPEAT.
- Εισάγετε τον νέο κωδικό πασπαρτού εκ νέου και πατήστε το πλήκτρο ⏪. Στην οθόνη θα φαίνεται DONE (εάν ο κωδικός δεν είναι ο ίδιος τις δυο φορές, στην οθόνη θα φαίνεται ERROR).

3. ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΚΩΔΙΚΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

Patήστε το κουμπί εσωτερικής επανεκκίνησης με μη αιχμηρό αντικείμενο. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «RESET1» και ο κωδικός χρήστη θα επανέλθει στο αρχικό 000000.



4. ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΟΥ

Εισάγετε οποιοδήποτε από τους ενεργούς κωδικούς και μετά, ⏪ εντός των επομένων 5 δευτερολέπτων, γυρίστε το κλειδί σύμφωνα με τη φορά των δεικτών του ρολογιού για να ανοίξετε την πόρτα.

Εάν ο κωδικός που πληκτρολογήσατε είναι λανθασμένος, στην οθόνη θα φαίνεται ERROR1. Εάν πληκτρολογήσατε λανθασμένο κωδικό για δεύτερη φορά, θα φαίνεται ERROR2 και την τρίτη φορά, ERROR3. Τότε το σύστημα θα μπλοκαριστεί για 5 λεπτά, και θα αναβοσβήνει η ένδειξη HOLD5... HOLD 4..., κλπ... Κατά αυτό το χρονικό διάστημα, δε θα μπορούσατε να χρησιμοποιήσετε το αριθμητικό πληκτρολόγιο.

5. ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΟΥ

Απλώς, γυρίστε το κλειδί αντίθετα προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού για να κλείσετε την πόρτα.

6. ΑΝΟΙΓΜΑ ΜΕ ΤΟ ΚΛΕΙΔΙ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Εάν δεν έχετε τους κωδικούς ανοίγματος ή εάν έχουν εξαντληθεί οι μπαταρίες και δεν έχετε εξωτερική μπαταρία, μπορείτε να ανοίξετε το χρηματοκιβώτιο με το κλειδί έκτακτης ανάγκης.



Για το σκοπό αυτό χρειάζεστε πρόσβαση στην κλειδαριά έκτακτης ανάγκης. Εισάγετε σε αυτή το κλειδί έκτακτης ανάγκης που σας παραχωρήθηκε μαζί με αυτές τις οδηγίες και γυρίστε το. Το χρηματοκιβώτιο θα ανοίξει.



Σημείωση: Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσατε το άνοιγμα έκτακτης ανάγκης λόγω λανθασμένου κωδικού, το κλειδί έκτακτης ανάγκης ανοίγει την πόρτα αλλά δεν ξεμπλοκάρει το ηλεκτρονικό σύστημα. Θα πρέπει να περιμένετε να παρέλθει ο χρόνος μπλοκαρίσματος.


7. ΑΝΟΙΓΜΑ ΜΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Εάν οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το χρηματοκιβώτιο τοποθετώντας μπαταρία των 9V στην παροχή τροφοδότησης που βρίσκεται στα δεξιά του αριθμητικού πληκτρολογίου. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν ανοίξει το χρηματοκιβώτιο.

8. ΑΛΛΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ: Για να ρυθμιστεί η οθόνη με τέτοιο τρόπο που να μην φαίνονται τα ψηφία που πληκτρολογούνται, πατήστε το πλήκτρο  και ακολούθως το πλήκτρο 3. Εάν επιθυμείτε στην οθόνη να φαίνονται τα όσα πληκτρολογούνται, πατήστε ξανά  και 3.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΗΧΟΥ: Για να χρησιμοποιήσετε το χρηματοκιβώτιο χωρίς ήχο, πατήστε το πλήκτρο  και μετά το πλήκτρο 6. Εάν επιθυμείτε το χρηματοκιβώτιο να παράγει ήχους ξανά, τότε πατήστε  και 6 ξανά.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ: Εάν θέλετε να ξέρετε εάν οι μπαταρίες είναι αρκετά φορτισμένες, πατήστε το πλήκτρο  όταν το χρηματοκιβώτιο είναι κλειστό. Εάν οι μπαταρίες είναι εντάξει, στην οθόνη θα φαίνεται HI-BAT. Αλλιώς το μήνυμα θα είναι LO-BAT. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να τις αντικαταστήσετε με άλλες καινούριες.

Εν πάση περίπτωση, εάν οι μπαταρίες δεν είναι αρκετά φορτισμένες, το σύστημα θα σας ειδοποιήσει περί αυτού όταν θα ανοίξει και θα κλείσει το χρηματοκιβώτιο με την εμφάνιση στην οθόνη των μηνυμάτων OPEN LO-BAT ή CLOSE LO-BAT, αντιστοίχως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη διαδικασία της αντικατάστασης των μπαταριών, το χρηματοκιβώτιο δε θα ξεχάσει τους κωδικούς που έχουν πληκτρολογηθεί.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση σύμφωνα με τις προθεσμίες που ορίζονται στον Νόμο περί εγγυήσεων. Η ARREGUI ευθύνεται για τις ελλείψεις συμμόρφωσης που εκδηλώνονται λόγω οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος που επηρεάζει τη λειτουργία του προϊόντος εντός της προθεσμίας που ορίζεται σύμφωνα με τη νομοθεσία. Πέρα της εν λόγω χρονικής περιόδου, ο αγοραστής θα καλείται να αποδείξει ότι η μη συμμόρφωση προϋπήρχε κατά τον χρόνο παραλαβής του προϊόντος.

Εξαιρούνται από την εγγύηση οι βλάβες που προκαλούνται κατά συνέπεια ακατάλληλης χρήσης ή εγκατάστασης, υπερβολικής υγρασίας ή αλατότητας, εισόδου νερού ή ταμέντου, βίας, χειρισμού των μηχανισμών από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα, καταστροφών, χτυπημάτων και πτώσεων.

Η επισκευή ή αντικατάσταση λόγω βλάβης οποιουδήποτε κομματιού συνεπάγεται παράταση της εγγύησης για το κομμάτι που επισκευάζεται ή αντικαθίσταται, σύμφωνα με τις διατάξεις του Νόμου περί εγγυήσεων. Η ARREGUI θα ανταποκριθεί για τη μη συμμόρφωση που οδήγησε στην εν λόγω επιδιόρθωση, όταν στο προϊόν αναπαράγονται τα ίδια αρχικά ελαττώματα που προκάλεσαν την πρώτη επιδιόρθωση.

Ο αγοραστής οφείλει να φυλάξει την ΑΠΟΔΕΙΞΗ αγοράς του προϊόντος, ώστε να μπορεί να βεβαιώσει την ημερομηνία αγοράς.

9. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κατά διαστήματα (κάθε 6 μήνες) να ελέγχετε την κατάσταση της θήκης των μπαταριών για να εντοπίζετε πιθανά σημάδια οξειδωσης, θείωσης κ.λπ.

Να γρασάρετε/ λιπαίνετε τα κινητά μηχανικά στοιχεία, όπως κοχλίες και κλειδαριά.



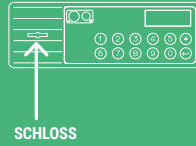
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η ανακύκλωση των ΑΗΗΕ (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) είναι θεμελιώδης ως μέτρο ασφαλείας για την υγεία των ανθρώπων και την προστασία του περιβάλλοντος. Να χρησιμοποιείτε πάντα τα ειδικά σημεία συλλογής με δυνατότητα επιστροφής και διαχείρισης χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Προτού απορρίψετε ένα ΑΗΗΕ σε σημείο συλλογής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις απορρίψετε ξεχωριστά για κατάλληλη διαχείρισή τους.

WICHTIG:

Für die **erste Öffnung** des Tresors müssen Sie den **Notschlüssel** verwenden:

- Legen Sie die Notfall-Taste mit dem roten Punkt und im Uhrzeigersinn drehen.



ANMERKUNG: Den Notschlüssel nicht im Safe aufbewahren.

**ACHTUNG**

Sowohl Aufputz- als auch Unterputz-Tresore müssen so eingebaut werden, dass die Tür senkrecht steht und sich nach rechts öffnet, außer bei bestimmten Modellen, deren Tür sich nach links öffnet.

1. BATTERIEN EINSETZEN

Öffnen Sie die Tür, entfernen Sie die Plastikabdeckung hinter der Tür und legen Sie 4 neue 1,5 V AA-Batterien.

2. ÖFFNUNGSCODES PROGRAMMIEREN

Bei diesem Safe können zwei geheime Öffnungscodes programmiert werden - ein Standardcode und ein Mastercode mit jeweils 3 bis 6 Ziffern.

Der anfängliche Standardcode lautet 000000 und der anfängliche Mastercode 888888. Zu Ihrer Sicherheit ist es wichtig, dass Sie diese Codes ändern und nach Ihren Wünschen konfigurieren.

Während des Verfahrens kann die Taste zum Löschen der letzten eingegebenen Ziffer verwendet werden.

Standardcode programmieren (der Safe muss geöffnet sein):

- 00 und anschließend die Taste drücken. Auf der Anzeige erscheint SELECT.
- Taste 0 drücken (nicht die Taste). Auf der Anzeige erscheint SET.
- Geben Sie Ihren Code (3 bis 6 Ziffern) ein und drücken Sie die Taste . Auf der Anzeige erscheint DONE.

Überprüfen Sie bei geöffneter Tür, dass der neue Code funktioniert (siehe Abschnitt 3, Safe öffnen).

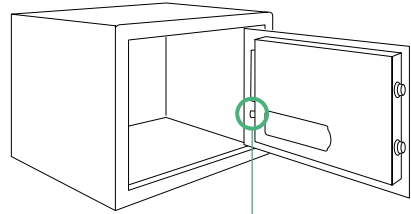
Mastercode programmieren (bei geöffnetem oder geschlossenem Safe):

- 00 und anschließend die Taste drücken. Auf der Anzeige erscheint SELECT.
- Taste 1 drücken (nicht die Taste). Auf der Anzeige erscheint OLD.
- Geben Sie den aktuellen Mastercode (888888 beim ersten Mal) ein und drücken Sie die Taste . Auf der Anzeige erscheint SET (bei falsch eingegebenen Code erscheint ERROR).
- Geben Sie den neuen Mastercode (3 bis 6 Ziffern) ein und drücken Sie die Taste . Auf der Anzeige erscheint REPEAT.

- Geben Sie den neuen Mastercode ein und drücken Sie die Taste . Auf der Anzeige erscheint DONE (stimmen die beiden Code-Eingaben nicht überein, erscheint auf der Anzeige ERROR).

3. BENUTZERCODE ZURÜCKSETZEN

Drücken Sie die interne Reset-Taste mit einem nicht scharfen Gegenstand. Auf der Anzeige erscheint "RESET1" und der Benutzercode wird auf den ursprünglichen Wert 000000 zurückgesetzt.



Reset-Taste

4. SAFE ÖFFNEN

Einen der beiden aktiven Codes eingeben, auf die Feiltaste drücken und innerhalb der nächsten 5 Sekunden den Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen, um die Tür zu öffnen..

Wird ein falscher Code eingegeben, erscheint auf der Anzeige ERROR1, bei der zweiten falschen Eingabe erscheint ERROR2 und bei der dritten falschen Eingabe ERROR3 und das System wird für 5 Minuten blockiert, zeitweise geben HOLD 5... HOLD 4... etc. Während dieser Zeit kann das Tastenfeld nicht verwendet werden.

5. SAFE SCHLIESSEN

Tür schließen und den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.

6. ÖFFNEN MIT NOTSCHLÜSSEL

Sind Ihnen die Codes nicht bekannt, oder sind die Batterien entladen und es ist keine externe Batterie verfügbar, kann der Safe mit dem Notschlüssel geöffnet werden.

Dazu den mit dieser Anleitung mitgelieferten Notschlüssel einstecken und drehen. Der Safe öffnet sich.



Hinweis: im Falle der Eröffnung des Ausnahmezustands aufgrund eines Fehlers des Codes, die Notfall-Taste öffnet die Tür aber nicht entsperren das elektronische System. Sie müssen für die Sperrzeit verstreicht warten.



7. ÖFFNEN MIT EXTERNER BATTERIE


Sind die Batterien entladen, können Sie den Safe verwenden, indem Sie eine 9V-Batterie an die Stromversorgung rechts neben dem Tastenfeld anschließen.

Nachdem Sie den Safe geöffnet haben, Batterien austauschen.

8. WEITERE KONTROLLELEMENTE

ANZEIGENKONTROLLE: Um zu vermeiden, dass die eingegebenen Code-Ziffern angezeigt werden, die Taste  und anschließend die Taste 3 drücken. Zur Anzeige der Eingaben wiederum die Tasten  und 3 nacheinander drücken.

SOUNDKONTROLLE: Um den Safe im stillen Modus zu verwenden, die Tasten  und 6 nacheinander drücken. Um in den normalen Sound-Modus zurückzukehren, wiederum die Tasten  und 6 nacheinander drücken.

KONTROLLE BATTERIEZUSTAND: Um zu erfahren, ob die Batterien hinreichend geladen sind, bei geschlossenem Safe die Taste  drücken. Ist der Ladezustand der Batterien in Ordnung, erscheint HI-BAT auf der Anzeige, andernfalls erscheint LO-BAT. In diesem Fall sollten Sie die Batterien durch neue ersetzen.

Das System wird Sie auf jeden Fall durch Anzeige der Meldungen OPEN LO-BAT oder CLOSE LO-BAT warnen, wenn Sie den Safe öffnen oder schließen.

ANMERKUNG: Während des Batterieaustausches speichert der Safe die eingegebenen Codes.

9. WARTUNG

Überprüfen Sie regelmäßig (alle 6 Monate) den Zustand des Batteriefachs auf Anzeichen von Rost, Sulfatierung usw.

Mechanische bewegliche Teile wie Verschlüsse und Schösser einfetten /ölen.



WICHTIG!

Das ordnungsgemäße Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) ist als Sicherheitsmaßnahme für die Gesundheit der Menschen und den Umweltschutz unerlässlich. Benutzen Sie immer die speziellen Sammelstellen, die für die Rückgabe und Entsorgung von Elektroschrott eingerichtet wurden. Bevor Sie die WEEE-Geräte bei einer Sammelstelle abgeben, sollten Sie die Batterien herausnehmen und separat abgeben, damit diese ordnungsgemäß entsorgt werden können.

GARANTIEZERTIFIKAT

Für dieses Produkt gilt eine Garantie nach Maßgabe der im Gesetz über Garantien bestimmten Fristen. ARREGUI haftet für Konformitätsmängel aufgrund jedweder Herstellungsfehler, die das Funktionieren des Produkts innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist berühren. Außerhalb dieser Frist obliegt dem Käufer der Nachweis, dass die Nichtkonformität bereits zum Zeitpunkt des Empfangs des Produkts bestand.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden infolge unsachgemäßer Nutzung oder Installation, übermäßiger Feuchtigkeit oder übermäßigem Salzgehalt, Wasser- oder Zementfiltrationen, Gewalt, Manipulation der Mechanismen durch Unbefugte, katastrophaler Ursachen, Schläge und Stürze.

Die Reparatur oder der Ersatz aufgrund jedweden schadhafte Teils impliziert eine Verlängerung der Garantie für das reparierte oder ausgetauschte Teil nach Maßgabe der Vorschriften des Gesetzes über Garantien.

Der Käufer muss die RECHNUNG aufbewahren, um das Datum des Kaufs nachweisen zu können.

arregui.es | arregui.it | arregui.biz | arregui.fr

Arregui

Pol. Industrial Ubegun. 3B.
20809 Aia-Orio. Gipuzkoa
(SPAIN)

arregui@arregui.es
www.arregui.es

ARREGUI